

OPAL

User Manual

Frost Watch Heater 200W AEH954



English	2 - 3
Finnish	4 - 5
Swedish	6 - 7
Norwegian	8 - 9
Estonian	10 - 11
Latvian	12 - 12
Lithuanian	13 - 14
Polish	15 - 16

USER MANUAL (GB)

Safety Instructions

- Children or persons with physical or mental limitations should only use the device when properly instructed or supervised.
- **WARNING: Do not cover the device – risk of overheating.**
- **WARNING: Parts of the device can become hot and cause burns. Use special caution near children and other individuals requiring extra attention.**
- Use the device in dry or slightly humid indoor areas only. The device is not suitable for outdoor use or for rooms such as bathrooms.
- The device must be placed at a safe distance from easily flammable objects.
- Do not cover the device – risk of overheating.
- A damaged power cord may only be replaced by the manufacturer or an authorized service technician.
- Do not use timers, extension cords, or other devices that can automatically switch the heater on.
- Do not use the device in areas where flammable gases or liquids are present.
- If you use an extension cord with the device, it must be as short as possible and the cord must be straight.
- Do not connect other devices to the same socket as the heater.

Introduction

Read this user and safety manual carefully before using the device. Keep it for future reference.

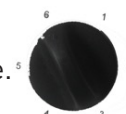
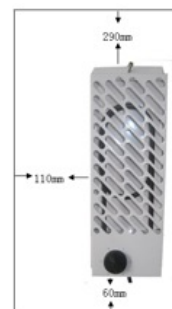
Technical specifications

Model	AEH954
Voltage/Frequency	220-240V~50Hz
Power	200W
Current	0.87A
IP rating	IP21

NOTE: The IP21 rating means the device is protected against solid objects larger than 12.5 mm and against vertically dripping water. Therefore, IP21-rated devices are suitable only for dry or slightly humid indoor areas, not for direct exposure to rain or splashes.

Operation

1. Connect the device to the mains power supply.
2. Adjust the thermostat on the scale from 1 to 6 to achieve the desired temperature. The time to reach the desired temperature depends on the size of the room, insulation, and outdoor temperature. The best result can only be achieved by testing in the specific room.
3. The device will automatically switch on and off to maintain the desired temperature.
4. When not using the device, turn it off and unplug the power cord from the socket.





This symbol on products and or accompanying documents indicates that used and end of life electrical and electronic equipment should not be disposed of in household waste. For the proper disposal, treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your retailer upon the purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential adverse effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste disposal and handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste in accordance with national legislation.

KÄYTTÖOHJE (FI)

Turvallisuusohjeet

- Lasten tai henkilöiden, joilla on fyysisiä tai henkisiä rajoitteita, tulee käyttää laitetta vain oikein ohjeistettuna tai valvottuina.
- **VAROITUS:** Älä peitä laitetta – ylikuumenemisvaara.
- **VAROITUS:** Laitteen osat voivat kuumentua ja aiheuttaa palovammoja. Käytä erityistä varovaisuutta lasten ja muiden erityistä huomiota vaativien henkilöiden lähellä.
- Käytä laitetta kuivissa tai vähän kosteissa sisätiloissa. Laite ei sovellu ulkokäyttöön tai esim. pesuhuoneisiin.
- Laite on asetettava turvallisen etäisyyden päähän herkästi syttyvistä esineistä.
- Älä peitä laitetta – ylikuumenemisvaara.
- Vaurioituneen virtajohdon saa vaihtaa vain valmistaja tai valtuutettu korjaaja
- Älä käytä ajastimia, jatkojohtoja tai muita laitteita, jotka voivat käynnistää lämmittimen automaattisesti.
- Älä käytä laitetta tiloissa, joissa on herkästi syttyviä kaasuja tai nesteitä.
- Jos käytät laitteen kanssa jatkojohtoa, sen tulee olla mahdollisimman lyhyt ja johto suorassa.
- Älä kytke muita laitteita samaan pistokkeeseen lämmittimen kanssa.

Johdanto

Lue tämä käyttö- ja turvallisuusohje läpi huolella ennen laitteen käyttöä. Säilytä myöhempää käyttöä varten.

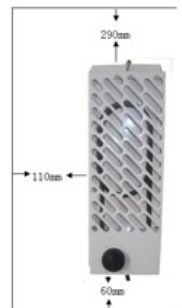
Tekniset tiedot

Malli	AEH954
Jännite/taajuus	220-240 V~ 50 Hz
Teho	200 W
Sähkövirta	0,87 A
IP-luokitus	IP21

TIEDOKSI: IP21-luokitus tarkoittaa, että laite on suojattu yli 12,5 mm kokoisilta esineiltä sekä pystysuoraan tippuvalta vedeltä. Siksi IP21-laitteet soveltuvat vain kuiviin tai hieman kosteisiin sisätiloihin, ei suoraan sateen tai roiskeiden armoille.

Käyttö

1. Kytke laite verkkovirtaan.
2. Säädä termostaattia asteikolla 1-6 halutun lämpötilan saavuttamiseksi. Halutun lämpötilan saavutettavuuteen vaikuttaa tilan koko, tilan eristys sekä ulkolämpötila. Ainoastaan kokeilemalla itse voidaan saavuttaa paras lopputulos, kulloinkin kyseessä olevassa tilassa.
3. Laitteen lämmitystoiminto kytkeytyy automaattisesti pois ja päälle ylläpitääkseen haluttua lämpötilaa. Lämmittimen toimimattomuus edellyttää laitteen sammuttamista kytkimestä.
4. Kun et käytä laitetta sammuta lämmitin ja irrota virtajohto pistorasiasta.





Tämä symboli tuotteissa ja tai sen mukana tulevissa asiakirjoissa osoittaa, että käytettyjä ja loppuun kuluneita sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Asianmukaista hävitystä, käsittelyä, uudelleenkäyttöä ja kierrätystä varten vie nämä tuotteet nimettyihin keräyspisteisiin, joihin ne hyväksytään ilmaiseksi. Vaihtoehtoisesti joissain maissa voit palauttaa ne vähittäismyyjällesi ostaessasi uutta vastaavaa tuotetta. Kun hävität tämän tuotteen asianmukaisesti, autat säilyttämään arvokkaita luonnonvaroja ja estämään sellaisia mahdollisia haitallisia vaikutuksia ihmisterveydelle ja ympäristölle, joita voisi muutoin ilmetä virheellisestä jätteenhävittämisestä ja -käsittelystä. Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen saadaksesi lisätietoja lähimmästä nimetystä keräyspisteestä. Tämän jätteen virheellisestä hävittämisestä voidaan määrätä rangaistuksia kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

BRUKSANVISNING (SE)

Säkerhetsanvisningar

- Barn eller personer med fysiska eller psykiska begränsningar bör endast använda apparaten när de har fått korrekt instruktion eller står under uppsikt.
- **WARNING:** Täck inte apparaten – risk för överhettning.
- **WARNING:** Delar av apparaten kan bli heta och orsaka brännskador. Var särskilt försiktig i närheten av barn och andra personer som behöver extra uppmärksamhet.
- Använd apparaten endast i torra eller lätt fuktiga inomhusmiljöer. Den är inte avsedd för utomhusbruk eller för rum som badrum.
- Apparaten måste placeras på säkert avstånd från lättantändliga föremål.
- Täck inte apparaten – risk för överhettning.
- En skadad nätsladd får endast bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad servicetekniker.
- Använd inte timers, förlängningssladdar eller andra enheter som automatiskt kan slå på värmaren.
- Använd inte apparaten i områden där brandfarliga gaser eller vätskor förekommer.
- Om du använder en förlängningssladd med apparaten ska den vara så kort som möjligt och sladden ska vara rak.
- Anslut inte andra apparater till samma uttag som värmaren.

Introduktion

Läs denna användar- och säkerhetshandbok noggrant innan du använder apparaten. Spara den för framtida referens.

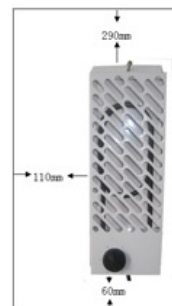
Tekniska specifikationer

Modell	AEH954
Spänning/Frekvens	220-240 V~ 50 Hz
Effekt	200 W
Ström	0,87 A
IP-klass	IP21

OBS: IP21-klassningen innebär att apparaten är skyddad mot fasta föremål större än 12,5 mm och mot vertikalt droppande vatten. Därför är IP21-klassade apparater endast lämpliga för torra eller lätt fuktiga inomhusmiljöer, inte för direkt exponering för regn eller stänk.

Användning

1. Anslut apparaten till elnätet.
2. Justera termostaten på skalan från 1 till 6 för att uppnå önskad temperatur. Tiden för att nå önskad temperatur beror på rummets storlek, isolering och utomhustemperatur. Bästa resultat uppnås genom att testa i det specifika rummet.
3. Apparaten slås automatiskt på och av för att bibehålla önskad temperatur.
4. När apparaten inte används, stäng av den och dra ur nätsladden från uttaget.





Denna symbol på produkter eller medföljande dokument innebär att använd och konsumerad elektrisk och elektronisk utrustning inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna. För korrekt bortskaffande, behandling, återställning och återvinning ska du lämna dessa produkter på särskilt avsedda uppsamlingsplatser där de tas omhand utan kostnad. I vissa länder kan ett alternativ vara att skicka tillbaks produkten till återförsäljaren mot köp av en liknande ny produkt. Korrekt bortskaffande av produkten innebär att viktiga resurser sparas och motverkar farliga konsekvenser för människor och miljön som annars kunnat uppstå på grund av felaktigt bortskaffande och hantering. Kontakta de lokala myndigheterna för mer information om närmaste uppsamlingsplats. Det kan vara straffbart att bortskaffa produkten på annat sätt än utfäst enligt nationell lag.

BRUKSANVISNING (NO)

Sikkerhetsinstruksjoner

- Barn eller personer med fysiske eller psykiske begrensninger skal kun bruke apparatet når de har fått riktig instruksjon eller er under tilsyn.
- **ADVARSEL:** Ikke dekk til apparatet – fare for overoppheting.
- **ADVARSEL:** Deler av apparatet kan bli varme og forårsake brannskader. Vær spesielt forsiktig i nærheten av barn og andre personer som trenger ekstra oppmerksomhet.
- Bruk apparatet kun i tørre eller lett fuktige innendørsområder. Det er ikke egnet for utendørs bruk eller i rom som bad.
- Apparatet må plasseres i trygg avstand fra lett antennelige gjenstander.
- Ikke dekk til apparatet – fare for overoppheting.
- En skadet strømledning må kun byttes av produsenten eller en autorisert servicetekniker.
- Ikke bruk tidsur, skjøteledninger eller andre enheter som automatisk kan slå på varmeapparatet.
- Ikke bruk apparatet i områder der brannfarlige gasser eller væsker finnes.
- Hvis du bruker en skjøteledning med apparatet, må den være så kort som mulig og ledningen må ligge rett.
- Ikke koble andre apparater til samme stikkontakt som varmeapparatet.

Introduksjon

Les denne bruks- og sikkerhetsanvisningen nøye før du bruker apparatet. Oppbevar den for fremtidig referanse.

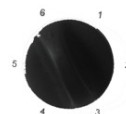
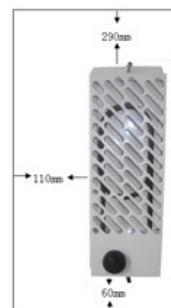
Tekniske spesifikasjoner

Modell	AEH954
Spennings/Frekvens	220-240 V~ 50 Hz
Effekt	200 W
Strøm	0,87 A
IP-klassifisering	IP21

MERK: IP21-klassifiseringen betyr at apparatet er beskyttet mot faste gjenstander større enn 12,5 mm og mot vertikalt dryppende vann. Derfor er IP21-klassifiserte apparater kun egnet for tørre eller lett fuktige innendørsområder, ikke for direkte eksponering for regn eller sprut.

Bruk

1. Koble apparatet til strømnettet.
2. Juster termostaten på skalaen fra 1 til 6 for å oppnå ønsket temperatur. Tiden det tar å nå ønsket temperatur avhenger av rommets størrelse, isolasjon og utetemperatur. Best resultat oppnås ved å teste i det aktuelle rommet.
3. Apparatet slår seg automatisk av og på for å opprettholde ønsket temperatur.
4. Når apparatet ikke er i bruk, slå det av og trekk ut støpselet fra stikkontakten.





■ Dette symbolet på produkter og/eller medfølgende dokumenter angir at brukt og utbrukt elektrisk og elektronisk utstyr ikke må kastes i husholdningsavfallet. For korrekt avhending, behandling, gjenbruk og resirkulering, vær vennlig å ta disse produktene til dedikerte oppsamlingspunkt, der de vil bli mottatt uten kostnad. Alternativt kan en i noen land ha mulighet til å returnere produktet til forhandler mot kjøp av et nytt tilsvarende produkt. Korrekt avhending av dette produktet vil bidra til å ivareta viktige ressurser og hindre potensielle negative effekter på menneskelig helse og miljøet, noe som kan oppstå ved feil avfallshåndtering og -behandling. Vær vennlig å kontakte lokal myndighet for flere detaljer om ditt nærmeste oppsamlingspunkt. Straff kan påregnes for feil avhending av dette avfallet, i henhold til nasjonal lovgivning.

KASUTUSJUHE (EE)

Ohutusjuhised

- Lapsed või inimesed, kellel on füüsilised või vaimsed piirangud, tohivad seadet kasutada ainult siis, kui nad on saanud vastava juhendamise või on järelevalve all.
- **HOIATUS:** Ärge katke seadet kinni – ülekuumenemise oht.
- **HOIATUS:** Seadme osad võivad muutuda kuumaks ja põhjustada põletusi. Olge eriti ettevaatlik laste ja teiste eritähedlepanu vajavate isikute läheduses.
- Kasutage seadet ainult kuivades või kergelt niisketes siseruumides. Seade ei sobi kasutamiseks välitingimustes ega ruumides, nagu vannitoad.
- Seade tuleb paigutada ohutusse kaugusesse kergesti süttivatest esemetest.
- Ärge katke seadet kinni – ülekuumenemise oht.
- Vigastatud toitejuhet võib vahetada ainult tootja või volitatud hooldustehnik.
- Ärge kasutage taimerit, pikendusjuhtmeid ega muid seadmeid, mis võivad automaatselt sisse lülitada soojendi.
- Ärge kasutage seadet kohtades, kus leidub tuleohtlikke gaase või vedelikke.
- Kui kasutate seadmega pikendusjuhet, peab see olema võimalikult lühike ja sirge.
- Ärge ühendage teisi seadmeid samasse pistikupesasse koos soojendiga.

Sissejuhatus

Lugege see kasutus- ja ohutusjuhend hoolikalt enne seadme kasutamist. Hoidke juhend edaspidiseks viitamiseks.

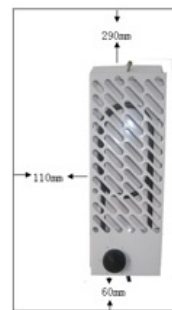
Tehnilised andmed

Mudel	AEH954
Pinge/Sagedus	220-240 V~ 50 Hz
Võimsus	200 W
Vool	0,87 A
IP-klass	IP21

MÄRKUS: IP21 klass tähendab, et seade on kaitstud üle 12,5 mm suuruste tahkete esemete ja vertikaalselt langevate veepiiskade eest. Seetõttu sobivad IP21 klassiga seadmed ainult kuivadesse või kergelt niisketes siseruumidesse, mitte otseseks kokkupuuteks vihma või pritsmetega.

Kasutamine

1. Ühendage seade vooluvõrku.
2. Reguleerige termostaati skaalal 1 kuni 6, et saavutada soovitud temperatuur. Soovitud temperatuuri saavutamise aeg sõltub ruumi suurusest, isolatsioonist ja välistemperatuurist. Parim tulemus saavutatakse konkreetse ruumi testimisega.
3. Seade lülitub automaatselt sisse ja välja, et hoida soovitud temperatuuri.
4. Kui seadet ei kasutata, lülitage see välja ja eemaldage pistik vooluvõrgust.





Kui toodetel ja/või kaasasolevatel dokumentidel on see sümbol, siis ei tohi kasutuskõlbmatuks muutunud elektri- ja elektroonikaseadmeid ladustada olmeprügi hulka. Toote nõuetekohaseks kasutusest kõrvaldamiseks, töötlemiseks, taastamiseks ja taaskasutamiseks viige toode vastavasse jäätmekogumispunkti. See teenus on tasuta. Mõnedes riikides on võimalus viia toode tagasi edasimüüjale tingimusel, et ostate sealt sarnase uue toote. Selle toote keskkonnasäästlik kasutusest kõrvaldamine aitab säästa väärtuslikke ressursse ja ennetada võimalikku negatiivset mõju inimtervisele ja keskkonnale, mida võib põhjustada jäätmete väär kahjutustamine ja käitlemine. Täpsema teabe lähimast jäätmekogumiskeskusest saate kohalikult omavalitsuselt. Riiklike eeskirjade eiramisel selliste jäätmete kahjutustamisel võidakse karistada trahviga.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA (LV)

Drošības norādījumi

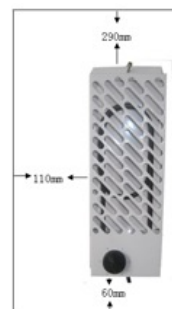
- Bērni vai personas ar fiziskiem vai garīgiem ierobežojumiem drīkst izmantot ierīci tikai tad, ja viņi ir pienācīgi instruēti vai atrodas uzraudzībā.
- **BRĪDINĀJUMS:** Nesedziet ierīci – pastāv pārkaršanas risks.
- **BRĪDINĀJUMS:** Ierīces daļas var kļūt karstas un izraisīt apdegumus. Esiet īpaši uzmanīgi bērnu un citu personu tuvumā, kurām nepieciešama papildu uzmanība.
- Izmantojiet ierīci tikai sausās vai viegli mitrās iekštelpās. Ierīce nav piemērota lietošanai ārpus telpām vai telpās, piemēram, vannas istabās.
- Ierīce jānovieto drošā attālumā no viegli uzliesmojošiem priekšmetiem.
- Nesedziet ierīci – pastāv pārkaršanas risks.
- Bojātu strāvas vadu drīkst nomainīt tikai ražotājs vai pilnvarots servisa tehniķis.
- Nelietojiet taimerus, pagarinātājus vai citas ierīces, kas var automātiski ieslēgt sildītāju.
- Nelietojiet ierīci vietās, kur atrodas uzliesmojošas gāzes vai šķidrumi.
- Ja izmantojat pagarinātāju, tam jābūt pēc iespējas īsākam un vadam jābūt taisnam.
- Nepievienojiet citas ierīces tajā pašā kontaktligzdā, kur pieslēgts sildītājs.

Ievads

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas un drošības instrukciju. Saglabāiet to turpmākai atsaucei.

Tehniskie dati

Modelis	AEH954
Spriegums/Frekvence	220-240 V~ 50 Hz
Jauda	200 W
Strāva	0,87 A
IP klase	IP21



PIEZĪME: IP21 klase nozīmē, ka ierīce ir aizsargāta pret cietiem priekšmetiem, kas lielāki par 12,5 mm, un pret vertikāli krītošiem ūdens pilieniem. Tāpēc IP21 klases ierīces ir piemērotas tikai sausām vai viegli mitrām iekštelpām, nevis tiešai saskarei ar lietu vai šļakatām.

Lietošana

1. Pievienojiet ierīci elektrotīklam.
2. Regulējiet termostatu skalā no 1 līdz 6, lai sasniegtu vēlamu temperatūru. Laiks, kas nepieciešams, lai sasniegtu vēlamu temperatūru, ir atkarīgs no telpas lieluma, izolācijas un āra temperatūras. Labākais rezultāts tiek sasniegts, pārbaudot konkrētajā telpā.
3. Ierīce automātiski ieslēdzas un izslēdzas, lai uzturētu vēlamu temperatūru.
4. Kad ierīce netiek izmantota, izslēdziet to un atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.



Sis simbols uz produktiem un/vai saistītajiem dokumentiem norāda, ka noliektas elektriskās un elektroniskās iekārtas nedrīkst izmantot kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai pareizi izmantotu, apstrādātu, atjaunotu un otrreizēji pārstrādātu, nogādājat šos produktus piemērotos savākšanas centros, kur tos pieņem bez maksas. Dažās valstīs, iegādājoties līdzvērtīgu jauno produktu, vecos var atdot atpakaļ arī savam mazumtirgotājam. Ja šo produktu pareizi izmanto, tiek aizsargāti vērtīgi resursi un novērsta iespējama nelabvēlīga iedarbība uz cilvēku veselību un apkārtējo vidi, kas rodas, atkritumus nepareizi izmantojot un apstrādājot. Papildu informācijai par tuvākajiem savākšanas centriem sazinieties ar savu vietējo iestādi. Par nepareizu atkritumu izmantošanu soda naudas tiek piemērotas saskaņā ar valsts likumdošanu.

NAUDOJIMO VADOVAS (LT)

Saugos nurodymai

- Vaikai arba asmenys su fiziniais ar psichiniais apribojimais gali naudoti prietaisą tik tada, kai jie yra tinkamai apmokyti arba prižiūrimi.
- ĮSPĖJIMAS: Neuždengti prietaiso – perkaitimo pavojus.
- ĮSPĖJIMAS: Kai kurios prietaiso dalys gali įkaisti ir sukelti nudegimus. Būkite ypač atsargūs šalia vaikų ir kitų asmenų, kuriems reikia papildomo dėmesio.
- Naudokite prietaisą tik sausose arba šiek tiek drėgnose patalpose. Prietaisas netinka naudoti lauke ar tokiose patalpose kaip vonios kambariai.
- Prietaisas turi būti pastatytas saugiu atstumu nuo lengvai užsiliepsnojančių daiktų.
- Neuždengti prietaiso – perkaitimo pavojus.
- Pažeistą maitinimo laidą gali pakeisti tik gamintojas arba įgaliotas technikas.
- Nenaudokite laikmačių, ilgintuvų ar kitų įrenginių, kurie gali automatiškai įjungti šildytuvą.
- Nenaudokite prietaiso vietose, kur yra degių dujų ar skysčių.
- Jei naudojate ilgintuvą, jis turi būti kuo trumpesnis, o laidas – tiesus.
- Nejunkite kitų prietaisų į tą pačią lizdą kaip šildytuvą.

Įvadas

Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite šią naudojimo ir saugos instrukciją. Pasirūpinkite, kad ji būtų išsaugota ateičiai.

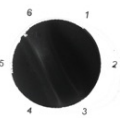
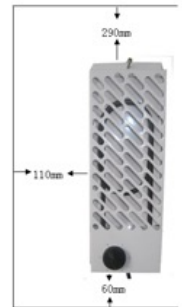
Techninės specifikacijos

Modelis	AEH954
Įtampa/Dažnis	220-240 V~ 50 Hz
Galia	200 W
Srovė	0,87 A
IP klasė	IP21

PASTABA: IP21 klasė reiškia, kad prietaisas yra apsaugotas nuo kietų dalelių, didesnių nei 12,5 mm, ir nuo vertikaliai krentančių vandens lašų. Todėl IP21 klasės prietaisai tinka tik sausoms arba šiek tiek drėgnoms patalpoms, bet ne tiesioginiam lietaus ar vandens pūslių poveikiui.

Naudojimas

1. Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo.
2. Nustatykite termostatą skalėje nuo 1 iki 6, kad pasiektumėte norimą temperatūrą. Laikas, reikalingas norimai temperatūrai pasiekti, priklauso nuo patalpos dydžio, izoliacijos ir lauko temperatūros. Geriausi rezultatai pasiekiami išbandant konkrečioje patalpoje.
3. Prietaisas automatiškai įsijungs ir išsijungs, kad palaikytų nustatytą temperatūrą.
4. Kai prietaisas nenaudojamas, išjunkite jį ir ištraukite kištuką iš lizdo.





Sis simbolis matomas ant produkto arba jį lydinčios dokumentacijos nurodo, kad panaudoti ir nebeeksploatuojami elektriniai ir elektroniniai prietaisai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis. Siekiant tinkamai utilizuoti, pakeisti, atstatyti arba perdirbti elektros prietaisus, juos būtina pristatyti į specialius surinkimo punktus, kur jie priimami nemokamai. Tam tikrose šalyse, tokius prietaisus galima grąžinti prietaisų pardavusiai kompanijai, jei įsigijamas analogiškas naujas prietaisas. Tinkamas elektros prietaisų utilizavimas padeda išsaugoti vertingus resursus ir apsaugo žmonių sveikatą ir aplinką nuo bet kokios potencialios neigiamos įtakos, kuri gali atsirasti jei prietaisas bus netinkamai naudojamas arba utilizuojamas. Prašome susisiekti su vietiniais specialistais, kurie jums nurodys artimiausio specialiojo surinkimo punkto koordinates. Už netinkamą ir šalyje galiojančių taisyklių neatitinkantį elektros prietaisų utilizavimą taikomos nuobaudos.

INSTRUKCJA OBSŁUGI (PL)

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

• Dzieci lub osoby z ograniczeniami fizycznymi lub psychicznymi mogą korzystać z urządzenia wyłącznie po odpowiednim przeszkoleniu lub pod nadzorem.

• **OSTRZEŻENIE:** Nie zakrywać urządzenia – ryzyko przegrzania.

• **OSTRZEŻENIE:** Części urządzenia mogą się nagrzewać i powodować oparzenia. Zachować szczególną ostrożność w pobliżu dzieci i osób wymagających dodatkowej uwagi.

• Używać urządzenia wyłącznie w suchych lub lekko wilgotnych pomieszczeniach. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz ani w pomieszczeniach takich jak łazienki.

• Urządzenie należy umieścić w bezpiecznej odległości od łatwopalnych przedmiotów.

• Nie zakrywać urządzenia – ryzyko przegrzania.

• Uszkodzony przewód zasilający może być wymieniony wyłącznie przez producenta lub autoryzowanego technika serwisowego.

• Nie używać timerów, przedłużaczy ani innych urządzeń, które mogą automatycznie włączyć grzejnik.

• Nie używać urządzenia w miejscach, gdzie występują łatwopalne gazy lub ciecze.

• Jeśli używany jest przedłużacz, powinien być możliwie najkrótszy, a przewód prosty.

• Nie podłączać innych urządzeń do tego samego gniazdka co grzejnik.

Wprowadzenie

Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i bezpieczeństwa. Zachować ją do późniejszego wykorzystania.

Dane techniczne

Model	AEH954
Napięcie/Częstotliwość	220-240 V~ 50 Hz
Moc	200 W
Prąd	0,8 A
Klasa ochrony IP	IP21

UWAGA: Klasa IP21 oznacza, że urządzenie jest chronione przed ciałami stałymi większymi niż 12,5 mm oraz przed pionowo kapiącą wodą. Dlatego urządzenia o klasie IP21 nadają się wyłącznie do suchych lub lekko wilgotnych pomieszczeń, a nie do bezpośredniego kontaktu z deszczem lub rozpryskami wody.

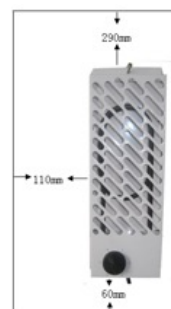
Obsługa

1. Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej.

2. Ustawić termostat w skali od 1 do 6, aby osiągnąć żadaną temperaturę. Czas potrzebny do osiągnięcia temperatury zależy od wielkości pomieszczenia, izolacji i temperatury na zewnątrz. Najlepszy rezultat można uzyskać, testując w konkretnym pomieszczeniu.

3. Urządzenie będzie automatycznie włączać się i wyłączać, aby utrzymać zadaną temperaturę.

4. Gdy urządzenie nie jest używane, należy je wyłączyć i odłączyć wtyczkę z gniazdka.





Ten symbol, występujący na produkcie oraz w dołączonej do niego dokumentacji, oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy po ostatecznym zakończeniu użytkowania wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. W celu właściwej utylizacji, przetworzenia i recyklingu, prosimy tego typu produkty oddawać do wyznaczonych w tym celu punktów zbiórki, w których zostaną one bezpłatnie przyjęte. Ewentualnie, w niektórych krajach można też oddać produkt sprzedawcy w momencie zakupu równoważnego nowego urządzenia. Właściwa utylizacja produktu przyczynia się do ochrony cennych zasobów i zapobiega potencjalnemu negatywnemu wpływowi na środowisko i zdrowie człowieka, jaki mogłaby mieć utylizacja i obróbka przeprowadzona niewłaściwie. Aby uzyskać szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki odpadów, prosimy skontaktować się z władzami lokalnymi. Niewłaściwa utylizacja odpadów podlega karze zgodnie z przepisami krajowymi.



Manual instructions material /
Ohjekirjan materiaali /
Instruktionsmaterial /
Håndbok instruksjonsmateriale /
Juhendmaterjal /
Lietošanas norādījumi /
Naudojimo vadovo medžiaga /
Instrukcja dot. materiału



Manufactured for • Valmistuttaja • Tillverkad för • Produsert for • Toode tud
• Ražošanas pasūtītājs • Kieno užsakymu pagaminta • Wyprodukowano dla •
Onninen Oy, Työpajankatu 12, FI- 00580 Helsinki. Made in China. Dystrybucja w
Polsce; Onninen Sp. z o.o. Teolin 18b 92-701 Łódź, www.onninen.pl Onninen Sp.
z o.o. jest częścią Grupy Kesko Oyj. www.kesko.fi/contact